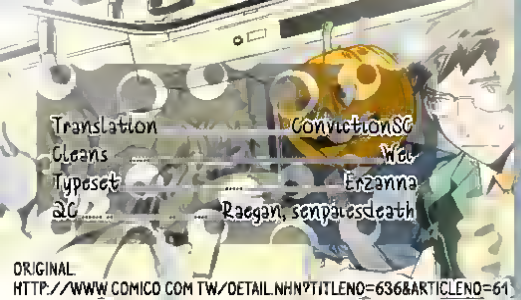


Träumerei Scans

presents

Let's Take the Train Together

Shall we?

STOP #65

MONDAY MORNING

BEEP BEEP BEEP

DOORS ARE CLOSING...

MORNIN'.

DOORS CLOSE!!

MORN-ING.

IT'S GOTTEN COLDER TODAY.

SEE YOU

I EVEN DOUBLED BACK HOME AFTER HEADING OUT TO GRAB A JACKET.

SEE YOU

IS YOUR HAND A LITTLE BETTER?

DON'T EVEN BRING IT UP. I WONDER WHO BEGGED ME TO TAKE THEM IN.

SEE YOU

BUT MOVED BACK HOME AT SUCH AN INCONVENIENT TIME WHEN I'M INJURED.

HAHA, SORRY ABOUT THAT.

SEE YOU

IT WAS MY DAD'S BIRTHDAY, AND MY FAMILY HADN'T GOTTEN TOGETHER IN A LONG TIME.

THAT SENSE OF FAMILIARITY RETURNED,

SO I JUST WENT ALONG AND MOVED BACK.

I STILL HAVE STUFF LEFT AT YOUR PLACE, YOU DON'T MIND IF THEY REMAIN THERE RIGHT?

SEE YOU

QC note: Well like he could use them for flapping n'p

FINE, COME OVER AND GET THEM WHEN YOU CAN MAKE THE TIME.

SEE YOU

BANGIAO, BANGIAO.

LETS TAKE THE TRAIN TOGETHER SHALL WE?

shall we?

SALLY

YUCHEN'S SCHOOL

HUSTLE BUSTLE

DID YOU GET A NOTIFICATION FOR AN INTERVIEW?

YEAH, DIDN'T YOU?

I SENT 'EM OUT TO THREE COMPANIES BUT THERE'S BEEN NOTHING.

AND ONE OF THEM'S MY CURRENT EMPLOYER...

Am I stuck with Williams's service?

HEY, YUCHEN

YOU TOO, AH-XIANG.

Aren't you over?

WHAT ARE YOU DOING HERE? YOU HAVE CLASS TODAY?

I SHOULD BE ABLE TO GRADUATE BY WINTER, WHAT ABOUT YOU GUYS?

YOU CAN HAVE THIS, THERE'S A ONE-FOR-ONE SPECIAL TODAY.

OH? THANKS.

TL Note: I went coffee from a cute girl too :)

HUSTLE BUSTLE

SO YUCHEN'S YOUR TYPE, HUH?

He gotta be a hard to get date.

HUH?

Why else would she send it to you and not me?

IN WHAT ASPECT DO I PALE IN COMPARISON TO YUCHEN, TELL ME?

RING

AH, SORRY.

I GOT THE NOTICE FOR AN INTERVIEW!

OOH, CONGRATS.

HUSTLE BUSTLE

SIXTY BUCKS.

HUH?

Oh, note: This is me**

TL Note: Still TWD >_<;;;(;)

IT'S A ONE-FOR-ONE, SO WE'LL EACH PAY HALF.

OH...

Just kidding, hang

**TL Note: Refer to chp 18, where Yuchen is hyping by cup of conventional military nomenclature, vying to a elevated degree to score no alternative, to outfit forced go alone

WEDNESDAY MORNING

MORN... HUH?

(Q: Is it like you gotta try to talk "logic"?)

YOU'RE ALL DRESSED UP SMARTLY TODAY.

I HAVE AN INTERVIEW.

ARE YOU CHANGING YOUR JOB?

I'M APPLYING FOR THE RBD SUBSTITUTE SERVICES.

OH RIGHT, YOU HAVEN'T SERVED YET.

THE STINT FOR RBD SERVICES WAS SHORTENED, RIGHT?

I did the usual military service.

NAH, IT'S STILL THREE YEARS FOR THOSE MY AGE.

BUT ANYWAY I'D HAVE TO SCORE AN INTERVIEW FOR EVEN A SHOT AT IT.

DON'T YOU HAVE TO PUT ON A NECKTIE FOR THE INTERVIEW? IT'S MANDATORY FOR MY LINE OF WORK.

I'M NOT REALLY GOOD AT IT. I TRIED IT EARLIER AND IT FELT REALLY WEIRD.

I WAS THINKING OF ASKING ZIQIANG BUT HE'D PROBABLY MESS IT UP FOR ME.

Like a bowtie or something

DO YOU HAVE IT WITH YOU?

I CAN TEACH YOU.

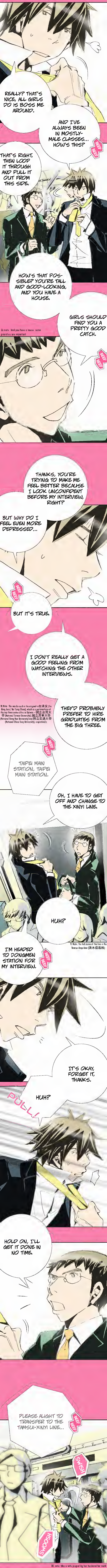
RIGHT NOW?

LIKE THIS?

YES, FACING OUTWARDS, MAKE THE RIGHT ONE A LITTLE LONGER, THEN USE YOUR LEFT HAND AND MAKE A LOOP.

USING THE WINDOW AS A MIRROR

XIAOQI... MY EX-GIRLFRIEND, USED TO SAY THAT I LOOK MORE HANDSOME WITH A TIE, HAHA.



REALLY? THAT'S NICE, ALL GIRLS DO IS BOSS ME AROUND.
AND I'VE ALWAYS BEEN IN MOSTLY-MALE CLASSES... HOW'S THIS?
BEEP BEEP
THAT'S RIGHT, THEN LOOP IT THROUGH AND PULL IT OUT FROM THIS SIDE.
HOW'S THAT POSSIBLE? YOU'RE TALL AND GOOD-LOOKING, AND YOU HAVE A HOUSE.
Qc note: 'And you have a house' some priorities are important
GIRLS SHOULD FIND YOU A PRETTY GOOD CATCH.
BEEP BEEP
THANKS, YOU'RE TRYING TO MAKE ME FEEL BETTER BECAUSE I LOOK UNCONFIDENT BEFORE MY INTERVIEW, RIGHT?
BUT WHY DO I FEEL EVEN MORE DEPRESSED...
BEEP BEEP
BUT IT'S TRUE.
I DON'T REALLY GET A GOOD FEELING FROM WATCHING THE OTHER INTERVIEWS.
TL Note: The words used in the original is 台清交 (Tai Qing Jiao / Tai Tsing Chiao), which is a portmanteau of the top three universities in Taiwan – 國立台灣大學 (National Taiwan University), 國立清華大學 (National Tsing Hua University) and 國立交通大學 (National Chiao Tung University), respectively
THEY'D PROBABLY PREFER TO HIRE GRADUATES FROM THE BIG THREE.
BEEP BEEP
TAIPEI MAIN STATION, TAIPEI MAIN STATION.
OH, I HAVE TO GET OFF AND CHANGE TO THE XINYI LINE.
HUH?
TL Note: The full-name of the line is the Tamsui-Xinyi Line (淡水信義線)
I'M HEADED TO DONGMEN STATION FOR MY INTERVIEW.
BEEP BEEP
IT'S OKAY, FORGET IT, THANKS.
HUH?
PULL!
HOLD ON, I'LL GET IT DONE IN NO TIME.
PLEASE ALIGHT TO TRANSFER TO THE TAMSUI-XINYI LINE...
BEEP BEEP
SWISH
SWOOSH
QC note: like a wife preparing her husband for work

Next stop to be continued...